

Glossary of Storting Titles, Offices and Positions

Contents

| | |
|---|----|
| A. Presidium of the Storting | 2 |
| B. Standing committees: names and positions | 3 |
| C. International delegations and other committees | 4 |
| D. Parliamentary party groups: names & positions | 5 |
| E. Storting administration: departments, sections and other units | 7 |
| F. Storting administration: positions | 9 |
| G. External bodies connected to the Storting | 12 |
| H. The Storting's rooms, halls and chambers | 13 |
| I. Notes | 14 |

A. Presidium of the Storting

| Norwegian | English |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| Presidentskapet | Presidium |
| Stortingets president | President of the Storting |
| Stortingets første visepresident | First Vice President of the Storting |
| Stortingets annen visepresident | Second Vice President of the Storting |
| Stortingets tredje visepresident | Third Vice President of the Storting |
| Stortingets fjerde visepresident | Fourth Vice President of the Storting |
| Stortingets femte visepresident | Fifth Vice President of the Storting |
| Stortingets sekretær | Secretary of the Storting |
| Stortingets visesekretær | Vice Secretary of the Storting |
| Presidentskapets forværelse | Office of the Presidium |

B. Standing committees: names and positions

| Norwegian | English |
|---|---|
| Arbeids- og sosialkomiteen | Standing Committee on Labour and Social Affairs |
| Energi- og miljøkomiteen | Standing Committee on Energy and the Environment |
| Familie- og kulturkomiteen | Standing Committee on Family and Cultural Affairs |
| Finanskomiteen | Standing Committee on Finance and Economic Affairs |
| Helse- og omsorgskomiteen | Standing Committee on Health and Care Services |
| Justiskomiteen | Standing Committee on Justice |
| Kommunal- og forvaltningskomiteen | Standing Committee on Local Government and Public Administration |
| Kontroll- og konstitusjonskomiteen | Standing Committee on Scrutiny and Constitutional Affairs |
| Næringskomiteen | Standing Committee on Business and Industry |
| Transport- og kommunikasjonskomiteen | Standing Committee on Transport and Communications |
| Utdannings- og forskningskomiteen | Standing Committee on Education, and Research |
| Utenriks- og forsvarskomiteen | Standing Committee on Foreign Affairs and Defence |
| Stilling | Position |
| Komiteleder | Committee Chair |
| Leder av ... Eksempel: Leder av Justiskomiteen | Chair of the ... Example: Chair of the Standing Committee on Justice |
| Første nestleder | First Vice Chair of the ... |
| Andre nestleder | Second Vice Chair of the ... |
| Komitesekretær | Committee Secretary (of the) ... |

C. International delegations and other committees

| Norwegian | English |
|---|--|
| Delegasjon for arktisk parlamentarisk samarbeid | Delegation for Arctic Parliamentary Cooperation |
| Delegasjon for forbindelser med Europaparlamentet | Delegation for Relations with the European Parliament |
| Delegasjonen til det parlamentariske partnerskapet Asia-Europa (ASEP) | Delegation to the Asia-Europe Parliamentary Partnership (ASEP) |
| Den felles parlamentarikerkomiteen til EFTA og EØS | Delegation to the EFTA and EEA Parliamentary Committees |
| Den forberedende fullmaktskomité | Preparatory Credentials Committee |
| Den interparlamentariske union (IPU) | Inter-Parliamentary Union (IPU) |
| Den norske delegasjonen til Europarådets parlamentarikerforsamling | Delegation to the Parliamentary Assembly of the Council of Europe (PACE) |
| Den norske delegasjonen til NATOs parlamentarikerforsamling | Delegation to the NATO Parliamentary Assembly |
| Den norske delegasjonen til Nordisk råd | Delegation to the Nordic Council |
| Den norske delegasjonen til OSSEs parlamentarikerforsamling | Delegation to the OSCE Parliamentary Assembly |
| Den norske interparlamentariske gruppe | Delegation to the Inter-Parliamentary Union (IPU) |
| Den utvidede utenriks- og forsvarskomité | Enlarged Foreign Affairs and Defence Committee |
| Europautvalget | European Consultative Committee |
| Fullmaktskomiteen | Credentials Committee |
| Konferanse om EUs utenriks-, sikkerhets- og forsvarspolitikk | Interparliamentary Conference on EUs Common Foreign, Security and Defence Policy |
| Valgkomiteen | Election Committee |

D. Parliamentary party groups: names & positions

| Norwegian | English |
|--|----------------------------------|
| Partinavn (alfabetisk rekkefølge) | Party Name |
| Arbeiderpartiet | Labour Party (A) |
| Fremskrittspartiet | Progress Party (FrP) |
| Høyre | Conservative Party (H) |
| Kristelig Folkeparti | Christian Democratic Party (KrF) |
| Miljøpartiet De Grønne | Green Party (MDG) |
| Pasientfokus | Patient Focus |
| Rødt | Red Party (R) |
| Senterpartiet | Centre Party (Sp) |
| Sosialistisk Venstreparti | Socialist Left Party (SV) |
| Venstre | Liberal Party (V) |
| Stilling (alfabetisk rekkefølge) | Position |
| administrasjonssjef | head of administration |
| administrativ koordinator | administrative coordinator |
| førstekonsulent | higher executive officer |
| fraksjon | faction |
| fraksjonsleder | head of faction |
| gruppeledelsen | group management team |
| gruppeleder | parliamentary leader |
| gruppesekretariat | group secretariat |
| gruppestyre | steering committee |
| hospitant | intern |
| informasjonskontor | information office |
| informasjonskoordinator | information coordinator |
| informasjonsleder | senior information officer |
| informasjonsrådgiver | information adviser |
| informasjonssjef | head of information |
| internasjonal politisk rådgiver | international political adviser |
| internasjonal sekretær | international secretary |
| kommunikasjonsrådgiver | communications adviser |
| kommunikasjonssjef | head of communications |

| Norwegian | English |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| konsulent | executive officer |
| kontorleder | head of office |
| kontorsjef | head of office |
| medierådgiver | media adviser |
| medlem | member (of) |
| parlamentarisk leder | parliamentary leader |
| partigruppe | parliamentary party group |
| personlig rådgiver | personal adviser |
| politisk rådgiver | political adviser |
| politisk sekretær | political secretary |
| pressesekretær | press secretary |
| pressetalsmann | press spokesman |
| regnskapssjef | head of accounting |
| rådgiver | adviser |
| rådgiver for parlamentarisk leder | adviser to the parliamentary leader |
| sekretær | secretary |
| sekretariat | secretariat |
| sekretariatsleder | head of secretariat |
| sekretariatsnestleder | deputy head of secretariat |
| seniorrådgiver | senior adviser |
| spesialrådgiver | special adviser |
| stabssjef | chief of staff |
| statssekretær | state secretary |
| stortingsgruppe | parliamentary party group |
| stortingsrepresentant | Member of Parliament (MP) |
| talskvinne | spokeswoman |
| talsperson | spokesperson |
| talsmann | spokesman |
| vara | substitute |
| varamedlem | substitute member |
| vararepresentant | Substitute Member of Parliament |
| økonomisk rådgiver | economic adviser |

E. Storting administration: departments, sections and other units

| Norwegian | English |
|---|---|
| Stortingets direktør | Secretary General of the Storting |
| Direktørens ledergruppe | Senior Executive Team |
| Direktørens kontor | Secretary General's Office |
| Ledelsessekretariatet | Executive Office |
| Presidentskapets forværelse | Presidium's Office |
| Eiendoms- og serviceavdelingen | Property and General Services Department |
| Husøkonomseksjonen | Housekeeping Services Section |
| Kafeteriaseksjonen | Catering Services Section |
| Seksjon for eiendomsdrift | Property Operations Section |
| Seksjon for eiendomsforvaltning og -utvikling | Property Management and Development Section |
| Seksjon for intern service | In-house Services Section |
| Stortingstorget | Service Centre |
| Telefon- og møteromstjenesten | Telephone and Meeting Room services |
| Sikkerhets- og beredskapsavdelingen | Security and Preparedness Department |
| Seksjon for plan og beredskap | Planning and Readiness Section |
| Seksjon for sikkerhetsressurser | Security Resources Section |
| Seksjon for sikkerhetsstyring | Security Management Section |
| Seksjon for sikkerhetstjenester | Security Services Section |
| Biltjenesten | Chauffeur Services |
| Brannverngruppa | Fire Protection Team |
| Vaktsentralen | Security Operations Centre |
| Forvaltningsavdelingen | Administrative Affairs Department |
| HR-seksjonen | Human Resources Section |
| Seksjon for anskaffelser og administrative systemer | Procurement and Administrative Systems Section |
| Seksjon for representantordninger | Members' Services Section |
| Seksjon for strategi og virksomhetsutvikling | Strategy and Corporate Development Section |
| Seksjon for økonomi og styring | Finance and Governance Section |
| Stortingsarkivet | Storting Archives |

| | |
|---|--|
| Internasjonal avdeling | International Department |
| Internasjonal seksjon 1 | International Section 1 |
| Internasjonal seksjon 2 | International Section 2 |
| Interparlamentarisk virksomhet | Interparliamentary relations |
| Reisekontoret | Travel Office |
| IT-avdelingen | IT Department |
| IT-brukertjenester | IT User Services |
| IT-drift | IT Operations |
| IT-strategi og innovasjon | IT Strategy and Innovation |
| IT-utvikling | IT Development |
| IT-virksomhetsstøtte | IT Corporate Support |
| Kommunikasjons- og formidlingsavdelingen | Communications Department |
| Grafisk seksjon | Graphic Services Section |
| Seksjon for besøk og formidling | Visitor and Educational Services Section |
| Seksjon for presse og samfunnskontakt | Media and Public Relations Section |
| Seksjon for web og internkommunikasjon | Web and In-house Communication Section |
| Stortingsbiblioteket | Storting Library |
| Konstitusjonell avdeling | Constitutional Department |
| Komiteéseksjonen | Committee Services Section |
| Lovsekretariatet | Legal Services Office |
| Referentseksjonen | Official Reporters Section |
| Stortingssekretariatet | Chamber Secretariat |
| Utredningsseksjonen | Research Services Section |

F. Storting administration: positions

| Norwegian | English |
|----------------------------------|--|
| Stilling (alfabetisk rekkefølge) | Position |
| arbeidende renholdsleder | cleaning team leader |
| aspirant | foreign service trainee |
| assisterende direktør | Deputy Secretary General of the Storting |
| assisterende sikkerhetssjef | deputy head of security |
| avdelingsingeniør | engineer |
| avdelingssjef | head of department |
| bedriftsfysioterapeut | occupational health physiotherapist |
| bedriftslege | head of occupational health services |
| bedriftssykepleier | occupational health nurse |
| direktør | Secretary General of the Storting |
| driftsoperatør | operator |
| driftstekniker | operating technician |
| ekspedisjon | general office; service counter |
| ekstrahjelp | temporary assistant |
| engasjement | temporary appointment; engagement |
| fagsjef | chief adviser |
| fast | permanent |
| førstearkivar | senior archivist |
| førstebibliotekar | senior librarian |
| førstekonsulent | higher executive officer |
| forværelse | front office |
| førstekokk | senior chef |
| førstesekretær | junior executive officer |
| fungerende | acting |
| garderobebetjent | cloakroom attendant |
| gruppeleder | team leader |
| hospitant | intern |
| hovedverneombud | chief health and safety officer |
| ingeniør | engineer |
| innleid | temporary staff member |

| Norwegian | English |
|------------------------------|----------------------------|
| innleid konsulent | hired consultant |
| juridisk rådgiver | legal adviser |
| køkkenleder/kafeterialeder | catering team leader |
| kjøkken/serveringsbetjent | kitchen/catering attendant |
| kjøkken/serveringsbetjent II | kitchen/catering attendant |
| kjøreleder | driving team leader |
| kokk | chef |
| komitéråd | committee secretary |
| konsulent | executive officer |
| korrekturleser | proofreader |
| lærling | apprentice |
| nettredaktør | web editor |
| ombud | ombud |
| omviser | tour guide |
| omviser / veileder | tour guide / supervisor |
| presseansvarlig | press officer |
| referent | official reporter |
| renholdsbetjent | cleaner |
| renholdsoperatør | certified cleaner |
| revisor | auditor |
| rådgiver | adviser |
| sekretariatsleder | head of secretariat |
| seksjonsleder | head of section |
| seniorkonsulent | senior executive officer |
| seniorrådgiver | senior adviser |
| senioringeniør | senior engineer |
| servicekoordinator | service coordinator |
| servicemedarbeider | service staff member |
| servicerådgiver | service adviser |
| servicesjef | head of services |
| sikkerhetssjef | head of security services |
| sikkerhetsvakt | security guard |
| sikkerhetsvakt II | security guard |

| Norwegian | English |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| sjåfør | chauffeur |
| skiftleder | shift team leader |
| spesialmedarbeider | special staff member |
| spesialrådgiver | special adviser |
| spesialrådgiver/komitéssekretær | special adviser/committee secretary |
| stab | senior management team |
| stipendiat | student scholar |
| Stortingets direktør | Secretary General of the Storting |
| stortingsarkivar | head of the Storting Archives |
| stortingsbetjent | attendant |
| stortingsbibliotekar | parliamentary librarian |
| teamleader | team leader |
| utvalgsleder | head of (consultative) committee |
| utvalgsmedlem | (consultative) committee member |
| utvalgssekretær | (consultative) committee secretary |
| vaktleder | duty officer |
| veileder | supervisor |
| verneombud | health and safety representative |
| vikar | substitute; temporary replacement |
| vikariat | temporary position |
| vinduspusser | window cleaner |
| øverste ledelse | senior management team |

G. External bodies connected to the Storting

| Norwegian | English |
|--|--|
| Ombud for forsvaret (forsvarsombud) | Parliamentary Ombud for the Armed Forces |
| Riksrevisjonen | National Audit Office of Norway (NAO Norway) |
| Riksrevisor | Auditor General |
| Stortingets ombud for kontroll med forvaltningen (Sivilombudet) | Parliamentary Ombud |
| Stortingets ombudsnemnd for forsvaret (Ombudsnemnda) | Parliamentary Ombud's Committee for the Armed Forces |
| Stortingets kontrollutvalg for etterretnings-, overvåkings- og sikkerhetstjeneste (EOS-utvalget) | Norwegian Parliamentary Intelligence Oversight Committee (EOS Committee) |

H. The Storting's rooms, halls and chambers

| Norwegian | English |
|------------------------------|---|
| Innganger | Entrances |
| Løvebakken | 'Løvebakken' or the Main Entrance (the Lion Hill as an explanation) |
| Andre innganger | the Public (or Side) Entrance, the Akersgate (or Back) Entrance, the Committee Building entrance, the Prinsensgate entrance, etc. |
| Første etasje | Floor 1 |
| (Hoved)vestibulen | The (Main) Entrance Hall |
| Trappehallen | the Staircase Hall / the Main Staircase |
| Stortingstorget | Parliament Square |
| Annen etasje | Floor 2 |
| Minneplassen | the Memorial |
| Historisk sal | the Historical Hall |
| Tredje etasje | Floor 3 |
| Sentralhallen / Vandrehallen | the Central Hall |
| Stortingssalen | the Storting Chamber |
| Lagtingsalen | the Lagting Chamber |
| Eidsvollgalleriet | the Eidsvoll Gallery |
| 7. juni-værelset | the 7th June Chamber |
| Storingsrestauranten | the Storting restaurant |
| Andre | Other |
| Statsrådsalen | the Ministers' Room |
| grupperom | party group room |
| komitérom | committee room |
| møterom | meeting room |
| høringssal | hearing room |

I. Notes

1. The sections have been organized as follows.

A. Presidium of the Storting

This has been presented in hierarchical order.

B. Standing committees

The standing committees themselves have been presented in alphabetical order, while the positions have been presented in hierarchical order.

C. International delegations and other committees

The names of the Storting's international delegations and certain other committees have been presented in alphabetical order.

D. Parliamentary party groups: names & positions

Both the names of the party groups and the positions have been presented in alphabetical order.

E. Storting administration: departments, sections and other units

This section has been catalogued by department, section and team/unit.

F. Storting administration: positions

The positions have been presented in alphabetical order.

G. External bodies connected to the Storting

Grouped according to the body concerned.

2. Specific job positions and titles have been capitalized in the glossary. This is how they should appear when related directly to an individual's own position, such as on business cards. However, job titles used more generally should be written in lower case.

e.g. *Steinar Hansen, Political Adviser*
There were three political advisers at the meeting.

Chris Unwin
Senior Adviser
English Language Services

Revised and updated: December 2025